



# TRADITIO ET MODERNITAS

## BIAŁOSTOCKI KWARTALNIK OŚWIATOWY



### W NUMERZE

- ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE PREZYDENTA MIASTA BIAŁEGOSTOKU
- BIAŁYSTOK NAJLEPIEJ DBA O EDUKACJĘ
- WSPÓŁPRACA Z UNICEFEM NA RZECZ INTEGRACJI UCHODźCÓW I BIAŁOSTOCZAN
- PANI WIESŁAWA ĆWIKLIŃSKA ABASADOREM DOBRA 2022
- ZNANE, ALE CZY PAMIĘTANE?  
Organizacja VI LO
- SŁAWNE POSTACIE ZWIĄZANE Z BIAŁYMSTOKIEM  
Marian Zyndarm-Kościałkowski



Źródło: <https://podlaskie24.pl/>

Prezentujemy kolejny numer Białostockiego Kwartalnika Oświatowego „Traditio et Modernitas” – newsletteru Departamentu Edukacji Urzędu Miejskiego w Białymstoku.

Jego celem jest przekazywanie najważniejszych wiadomości o białostockiej oświacie, w której bardzo wiele się dzieje. Każdy numer kwartalnika zawiera informacje dotyczące ciekawych pomysłów, nietuzinkowych rozwiązań wprowadzanych do białostockich szkół oraz projektów edukacyjnych i akcji organizowanych w naszym mieście.

Liczymy na zainteresowanie i przychylny odbiór kwartalnika. Prosimy również o czynny udział w tworzeniu newsletteru.

Bierzesz udział w jakimś ciekawym projekcie?

Wprowadzasz innowacje pedagogiczne?

Prześlij propozycje tematów do kolejnych numerów na adres e-mail: [pracownia@ckubialystok.pl](mailto:pracownia@ckubialystok.pl)

Redakcja: Jerzy Mantur, Magdalena Bienasz, Anna Jankowska, Karol Urbański, Joanna Malinowska, Justyna Myślińska.

Skład i opracowanie graficzne: Elżbieta Leszczyńska-Kakareko.

Centrum Kształcenia Ustawicznego im. Henryka Sienkiewicza w Białymstoku  
e-mail: [j.mantur@ckubialystok.pl](mailto:j.mantur@ckubialystok.pl)

### strona 3

Życzenia Świąteczne  
Prezydenta Miasta Białegostoku  
Tadeusza Truskolaskiego

### strona 4

Białystok najlepiej dba o edukację  
Współpraca z UNICEF-em na rzecz  
integracji uchodźców i białostoczan

### strona 5

Obchody Międzynarodowego Dnia  
Wolontariusza w Białymstoku

### strona 6

W Białymstoku powstał Klub Seniora  
14. rok akademicki  
Podlaskiego Uniwersytetu Dziecięcego

### strona 7

„Zielony zakątek” w Białymstoku  
Międzynarodowy Dzień Praw Dziecka  
Mural Patrona Szkoły Podstawowej  
nr 20 gen. Władysława Sikorskiego

### strona 8

Przebudowa Centrum Kształcenia  
Zawodowego w Zespole Szkół  
Technicznych

Otwarcie Pracowni Kształcenia  
Zawodowego w Zespole Szkół  
Budowlano-Geodezyjnych

### strona 9

Festyn historyczny – Spotkania  
z historią pt. W czasach Trylogii

### strona 10

Znane, ale czy pamiętane?  
Organizacja VI LO

### strona 11

Sławne postacie związane  
z Białymstokiem  
Marian Zyndarm-Kościałkowski

### Gdzie szukać pomocy

Okres świąteczny to czas ciepła, bliskości  
i zacieśniania się więzów rodzinnych  
i przyjacielskich.

Niestety nie każdy otrzymuje wsparcie, na jakie zasługuje. Jeśli masz jakiś problem – rodzinny, szkolny, tożsamościowy, czujesz się wyobcowany lub dręczony przez rówieśników, nie masz z kim porozmawiać – pamiętaj, że nie jesteś sam. Zawsze masz prawo szukać pomocy. Są wokół Ciebie ludzie, którzy udzielą Ci jej z pełnym profesjonalizmem i zaangażowaniem. Lista ważnych instytucji i telefonów, pod którymi możesz szukać wsparcia...

#### Miejski Rzecznik Praw Ucznia

Adres: Urząd Miejski w Białymstoku, Departament  
Edukacji, ul. Legionowa 7, 15-281 Białystok  
Telefon: 85 869 63 44;  
E-mail: mtarasiuk@um.bialystok.pl

#### Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 1 w Białymstoku

Adres: ul. Piotrkowska 2, 15-439 Białystok  
Telefon: 85 744 53 50  
E-mail: ppp1@um.bialystok.pl  
Strona internetowa: <http://www.poradnia.bialystok.pl/>  
Rejon działania poradni:  
[http://www.poradnia.bialystok.pl/docs/uchwala\\_rejon.pdf](http://www.poradnia.bialystok.pl/docs/uchwala_rejon.pdf)

#### Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 2 w Białymstoku

Adres: ul. Mazowiecka 35, 15-301 Białystok  
Telefon: 85 742 34 34  
E-mail: sekretariat@ppp2.eu  
Strona internetowa: <http://www.ppp2.eu/>  
Rejon działania poradni:  
[http://www.poradnia.bialystok.pl/docs/uchwala\\_rejon.pdf](http://www.poradnia.bialystok.pl/docs/uchwala_rejon.pdf)

Czytaj więcej...





*Szanowni Państwo! Drodzy Uczniowie!*

*Przed nami okres świąteczny i noworoczny. To magiczny czas najpiękniejszych tradycji, zadumy i wspólnie spędzonych chwil.*

*Składam najserdeczniejsze życzenia dobrego zdrowia oraz szczęścia w Państwa domach. Życzę Wam Drodzy Nauczyciele i Uczniowie, aby w nadchodzące Święta każdy mógł cieszyć się obecnością bliskich, rodzinnym ciepłem i miłością. Niech ten wyjątkowy czas przyniesie nam wszystkim pokój na świecie, zdrowie i szczęście.*

*Dzięki wspólnej pracy i solidarności możemy przewycięzać trudności i rozwiązywać pojawiające się problemy. Życzę satysfakcji i pomysłności w nadchodzącym Nowym 2023 Roku. Jestem głęboko przekonany, że będzie lepszy od mijającego i razem sprostamy wszystkim wyzwaniom.*

*Spokojnych Świąt! Szczęśliwego Nowego Roku!*

*Tadeusz Trubachowski*

# Białystok najlepiej dba o edukację

Miasto Białystok zajęło pierwsze miejsce w obszarze edukacji w raporcie „Indeks Zdrowych Miast”.

Badania zostały przeprowadzone w 66 miastach na prawach powiatu przez ekspertów Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie, Fundacji Gospodarki i Administracji Publicznej oraz Grupy LUX MED.

**Czytaj więcej...**



## Współpraca z UNICEF-em na rzecz integracji uchodźców i białostoczan

Miasto Białystok podjęło współpracę z UNICEF-em na rzecz dzieci i młodzieży, ze szczególnym uwzględnieniem osób, które uciekły przed wojną w Ukrainie. Planowane działania mają również służyć integracji uchodźców i białostoczan. W ramach współpracy miasto otrzyma ponad 24 miliony złotych.

Pieniądze zostaną przeznaczone m.in. na zakup sprzętów informatycznych, oprogramowania i pomocy dydaktycznych, które będą wykorzystywane w szkołach w celu wyrównywania szans edukacyjnych uchodźców. Zostaną również zorganizowane różnorodne zajęcia dla dzieci i ich rodzin – kursy języka polskiego, zajęcia sportowe, warsztaty rozwijające zainteresowania i projekty integracyjne. Odbędą się również remonty placów zabaw. Pieniądze trafią także do Uniwersyteckiego Szpitala Klinicznego i Uniwersyteckiego Dziecięcego Szpitala Klinicznego, gdzie zostaną zakupione łóżka pediatryczne – intensywnego nadzoru, urządzenie do kompresji klatki piersiowej i reanimacji, analizator parametrów krytycznych, lokalizator do żył (iluminator naczyń) oraz urządzenie do ćwiczeń i pionizacji pacjenta. **Czytaj więcej...**

Pierwsze sprzęty informatyczne – 655 tabletów z systemem biurowym – trafiło już do 83 publicznych i niepublicznych szkół w naszym mieście. Będą z nich korzystać zarówno dzieci z Ukrainy, jak młodzi białostoczanie. **Czytaj więcej...**

6 grudnia 2022 r. w Białymstoku zostało otwarte wyjątkowe miejsce – Centrum Spilno UNICEF Białystok – centrum wsparcia dla dzieci i rodzin uchodźców oraz społeczności lokalnej. **Czytaj więcej...**

spis treści

# Obchody Międzynarodowego Dnia Wolontariusza w Białymstoku

Po raz pierwszy w Białymstoku odbyło się ogólnopolskie spotkanie młodych wolontariuszy. W ciągu trzech dni odbywały się interesujące spotkania integracyjne i warsztaty. Jest to coroczne święto wolontariuszy i organizacji, które zajmują się dobrowolną, bezpłatną i świadomą pracą na rzecz innych osób oraz całego społeczeństwa w Polsce i na świecie.

W dniach 3 i 4 grudnia Białystok gościł uczestników Ogólnopolskiej Konferencji „Wolontariat daje Moc”. Spotkanie, które odbyło się w Centrum Kształcenia Ustawicznego im. Henryka Sienkiewicza w Białymstoku, uroczyście otworzył Tadeusz Truskolaski, Prezydent Miasta Białegostoku. Uczestnicy wzięli udział w debacie „Wolontariat daje Moc – wolontariat szkołą odpowiedzialności”, a następnie doskonalili swoje umiejętności w warsztatach tematycznych. Uczniowie III Liceum Ogólnokształcącego im. Krzysztofa Kamila Baczyńskiego w Białymstoku specjalnie na tę okazję przygotowali musical nawiązujący tematyką do dnia wolontariatu oraz do świąt. Młodzież opowiedziała w ten sposób rówieśnikom, jak pomagają innym. **Czytaj więcej...**



Wolontariat niesie ze sobą przede wszystkim bezinteresowną pomoc, ale może być sposobem na przełamanie monotonii codziennego życia, drogą do zawarcia nowych znajomości, czy też szansą na zdobycie nowych umiejętności. Spotkanie stało się doskonałą okazją do wymiany doświadczeń i wypracowania kolejnych obszarów współpracy. Ważnym zjawiskiem w czasach współczesnych jest pomaganie innym, o czym świadczy fakt, że w konferencji „Wolontariat daje Moc” wzięło udział ponad sto osób z całej Polski. **Czytaj więcej...**

## Białostoccy wolontariusze nagrodzeni

Wiesława Ćwiklińska, dyrektor Departamentu Edukacji UM Białegostoku, otrzymała tytuł „Ambasadora Dobra 2022” za działalność społeczną i charytatywną na rzecz dzieci i młodzieży szkolnej, osób z niepełnosprawnościami, uchodźców i cudzoziemców. **Czytaj więcej...**

Ponad 200 wolontariuszy działających przy białostockich organizacjach pozarządowych za działalność charytatywną zostało uhonorowanych pamiątkowymi medalami i dyplomami. **Czytaj więcej...**



[spis treści](#)

## W Białymstoku powstał Klub Seniora

W Centrum Kształcenia Ustawicznego im. Henryka Sienkiewicza w Białymstoku powstał Białostocki Klub Seniora – miejsce, w którym osoby starsze mogą rozwijać swoje zainteresowania oraz w sposób kreatywny spędzać wolny czas. To także przestrzeń do spotkań i integracji mieszkańców Białegostoku powyżej 60. roku życia.

Klub rozpoczął swoją działalność 1 września 2022 roku. W pierwszym miesiącu jego funkcjonowania z zajęć skorzystało około 80 osób.

**Czytaj więcej...**



## 14. rok akademicki Podlaskiego Uniwersytetu Dziecięcego

Politechnika Białostocka po raz kolejny otwiera się na najmłodszych. Uczniowie białostockich szkół już po raz 14. uczęszczają na zajęcia prowadzone przez wykładowców tej uczelni.

– *Mali studenci poznają tu fascynujący świat nauki rozwijają pasje i zainteresowania. Dzięki tym doświadczeniom wielu spośród nich wraca później na Politechnikę Białostocką, aby zdobyć atrakcyjny zawód* – powiedział prezydent Białegostoku Tadeusz Truskolaski.

W roku akademickim 2022/2023 zaplanowano realizację 15 zajęć poświęconych różnym dziedzinom wiedzy. Wszystkie są bezpłatne oraz dostosowane do wieku uczestników.

**Czytaj więcej...**

**Szczegółowe informacje o Podlaskim Uniwersytecie Dziecięcym...**



## 300 sadzonek dębów i świerków w Białymstoku

W ramach projektu „Czyste, Zielone Miasta” realizowanego przez „Stowarzyszenie: Program Czysta Polska” uczniowie Szkoły Podstawowej nr 49 w Białymstoku posadzili 300 sadzonek dębów i świerków przy zbiorniku retencyjnym obok Alei Niepodległości.

– *Cieszę się, że młodzi białostoczanie angażują się w tak pożyteczne przedsięwzięcia i dbają o nasz krajobraz* – powiedział prezydent Tadeusz Truskolaski, który wspomagał uczniów w tym działaniu.

**Czytaj więcej...**



© Dawid Gromadzki/UM Białystok

## Międzynarodowy Dzień Praw Dziecka

Z okazji Międzynarodowego Dnia Praw Dziecka Miasto Białystok we współpracy z UNICEF-em zorganizowało spotkanie integracyjne dla dzieci polskich i ukraińskich. Brało w nim udział ponad 200 osób.

Podczas imprezy odbyły się zajęcia edukacyjne poświęcone tematyce praw dziecka i przeciwdziałaniu dyskryminacji oraz zajęcia rozwojowe prowadzone przez psychologów posługujących się zarówno językiem polskim, jak i ukraińskim. Na uczestników czekało również wiele atrakcji organizowanych przez animatorów, m.in. zabawy sportowo-ruchowe, kącik z balonami czy klocki konstrukcyjne.

Organizatorem spotkania było Centrum Kształcenia Ustawicznego im. Henryka Sienkiewicza w Białymstoku we współpracy ze Szkołą Podstawową nr 26.

**Czytaj więcej...**

## Mural Patrona Szkoły Podstawowej nr 20 gen. Władysława Sikorskiego

W Szkole Podstawowej nr 20 im. gen. Władysława Sikorskiego przy ulicy Leśnej 30 została zrealizowana cenna inicjatywa. Powstał tam mural przedstawiający patrona tej placówki.

– *Mural uhonorował patrona szkoły podstawowej numer 20. Cieszę się, że pamięć o generale Władysławie Sikorskim jest wciąż żywa i pielęgnowana przez społeczność placówki* – powiedział Rafał Rudnicki, zastępca prezydenta.

**Czytaj więcej...**



**spis treści**

# Przebudowa Centrum Kształcenia Zawodowego w Zespole Szkół Technicznych

Zakończyła się kompleksowa przebudowa Centrum Kształcenia Zawodowego w Zespole Szkół Technicznych im. gen. Władysława Andersa w Białymstoku. W ramach inwestycji wymieniono stolarkę okienną i drzwiową oraz docieplono ściany. W budynku powstało 14 w pełni wyposażonych pracowni do kształcenia zawodowego, m.in. hala obróbki maszynowej drewna, lakiernia, pracownie renowacji i projektowania mebli oraz sale komputerowe. Cały budynek wyposażono również w nadzór wizyjny i audio-video. Dobudowano także centrum wystawienniczo-konferencyjne, magazyn z wiatą i garaże. **Czytaj więcej...**



## Otwarcie Pracowni Kształcenia Zawodowego w Zespole Szkół Budowlano-Geodezyjnych

Z inicjatywy Grohe Polska w Zespole Szkół Budowlano-Geodezyjnych im. Stefana Władysława Bryły w Białymstoku otwarto Pracownię Kształcenia Zawodowego. Jest to miejsce, w którym uczniowie mogą kształcić się w zawodzie technik inżynierii sanitarnej i technik urządzeń i systemów energetyki odnawialnej. Sale są niezwykle innowacyjne i wyposażone w najnowszej generacji sprzęt dostosowany do aktualnych standardów branży.

**Czytaj więcej...**



**spis treści**



## Festyn historyczny – Spotkania z historią pt. *W czasach Trylogii*

W edukacji niezwykle ważnym jest przekazywanie wiedzy w sposób, który będzie atrakcyjny dla odbiorcy. Takiego zadania podjęli się członkowie Pracowni Badań, Analiz i Strategii Rozwoju Edukacji Centrum Kształcenia Ustawicznego im. Henryka Sienkiewicza w Białymstoku. Kierując się słowami Konfucjusza: *Powiedz mi, a zapomnę, pokaż mi, a zapamiętam, pozwól mi zrobić, a zrozumiem*, 28 października 2022 r. zorganizowali kolejną edycję festynu Spotkania z historią pod tytułem *W czasach Trylogii*. Wydarzenie zostało przygotowane przy wsparciu Działu Archeologii Muzeum Podlaskiego i Grupy Rekonstrukcji Historycznej „Konsulat Historii”.

Do udziału w spotkaniu zaproszono dzieci i młodzież ze Szkoły Podstawowej nr 11 oraz Przedszkola Samorządowego nr 8 i Przedszkola Samorządowego nr 26, placówek znajdujących się na osiedlu Sienkiewicza w Białymstoku.

Festyn został zorganizowany w formie gry terenowej w budynku Centrum – na uczniów czekały stanowiska, przy których musieli wykonywać określone zadania. Pokonując przygotowaną przez organizatorów trasę, uczestnicy mogli poznać pracę archeologa: dotknąć fragmentów naczyń wydobytych na terenie miasta Białegostoku, uczestniczyć w wykopaliskach i udokumentować odkryte źródła. Na stoisku pisarskim uczniowie poznawali dawne materiały i techniki pisarskie np. pisanie gęsim piórem i inkaustem. W garderobie mieli szansę zobaczyć i przymierzyć elementy stroju szlacheckiego. **Czytaj więcej...**



spis treści



## Znane, ale czy pamiętane?



### Organizacja VI Liceum Ogólnokształcącego im. króla Zygmunta Augusta w Białymstoku (1972-1974)

Autor: Jan Dworakowski

W dawnym białostockim gmachu gimnazjalnym przy ul. Warszawskiej 8 i Kościelnej 9 do 1971 r. swoją siedzibę miały I, II i III licea ogólnokształcące, które od września 1967 r. kolejno przenoszono do nowych budynków.

Stary – z początku XIX wieku – budynek gimnazjum wymagał gruntownego remontu. Miejska Rada Narodowa w Białymstoku podjęła decyzję o jego adaptacji na potrzeby kolejnego liceum ogólnokształcącego. W tej sprawie Prezydium Miejskiej Rady Narodowej 14 stycznia 1972 r. zatwierdziło uchwałę nr 85/890/72, w której zapisano:

*Z dniem 1 IX 1972 r. organizuje się VI Liceum Ogólnokształcące w Białymstoku jako szkołę 12-oddziałową. W roku 1972/73 tworzy się cztery oddziały klasy pierwszej oraz po 4 oddziały klas drugich i trzecich wyłączone z pozostałych liceów. [...]*

*Wydział Oświaty Prezydium MRN w Białymstoku powoła niezbędne osoby na stanowiska przewidziane statutem liceum ogólnokształcącego w terminie zapewniającym właściwe przeprowadzenie czynności organizacyjnych i dokona naboru uczniów do kl. I na rok szkolny 1972/73.*

VI Liceum Ogólnokształcące w Białymstoku rozpoczęło pracę 1 września 1972 r. Personal dydaktyczno-wychowawczy został powołany z białostockich liceów. Dyrektorem została mgr inż. Anna Duda, a jej zastępcą – mgr Stanisław Gromkowski. **Czytaj więcej...**



Źródło zdjęć: <https://vilo.bialystok.pl/>

spis treści



## Sławne postacie związane z Białymstokiem



### **Marian Zyndarm-Kościałkowski**

to drugi po Józefie Piłsudskim honorowy obywatel miasta, zasłużony dla rozwoju regionu białostockiego.

Marian Zyndarm-Kościałkowski urodził się 16 marca 1892 r. w majątku Ponedel na Kowieńszczyźnie. Lata szkolne spędził w Sankt Petersburgu, uczęszczając do niemieckiej szkoły średniej, a później studiując w Petersburskim Instytucie Psycho-Neurologicznym. Studia kontynuował na politechnice w Rydze oraz w Instytucie Gospodarstwa Wiejskiego i Leśnictwa w Warszawie.

Działalność niepodległościową rozpoczął już w 1911 r. Był jednym ze współzałożycieli Związku Walki Czynnej w północno-zachodnich guberniach Imperium Rosyjskiego. W 1912 r. został komendantem okręgu nadbałtyckiego ZWC. Po wybuchu I wojny światowej przeniósł się do Królestwa Kongresowego, gdzie chciał rozpocząć służbę w Legionach Polskich. Otrzymał jednak rozkaz pozostania w Warszawie. Od 1915 r. był członkiem Polskiej Organizacji Wojskowej. Awans na podporucznika otrzymał z rąk Piłsudskiego 7 lutego 1915 r., w tym samym czasie został komendantem warszawskiego oddziału lotnego POW.

Od 23 lipca 1915 r. kierował całością oddziałów lotnych pod okupacją rosyjską. W tym samym roku poślubił Annę Krysińską. Po zajęciu przez armię niemiecką Warszawy w sierpniu 1915 r. Kościałkowski, który był wówczas dowódcą plutonu warszawskiego I Brygady Legionów, udał się na front. Jednak Piłsudski nakazał mu powrót i ponowne podjęcie działalności w POW. Kościałkowski ściśle współpracował z Piłsudskim, działając w Komisji Wojskowej Tymczasowej Rady Stanu. Gdy w listopadzie 1918 r. rozpoczęło się rozbrajanie żołnierzy niemieckich w Warszawie, Kościałkowski kierował tą akcją jako szef wydziału działań czynnych Komendy Naczelnej POW oraz komendant oddziałów lotnych.

Tuż przed odzyskaniem niepodległości Kościałkowski zaangażował się w działalność społeczną. Był m.in. założycielem i szefem Towarzystwa Przyjaciół Żołnierza i Towarzystwa Opieki nad Inwalidami. Był także członkiem zarządu Stronnictwa Niezawisłości Narodowej.

W wolnej Polsce związał się z wywiadem wojskowym. Od 1919 r. zajmował stanowisko szefa sekcji wywiadowczej Kwatery Głównej Naczelnego Wodza. W trakcie wojny polsko-bolszewickiej kierował II Oddziałem Dowództwa Frontu Litewsko-Białoruskiego, a 1 sierpnia 1920 r. został komendantem powołanego do prowadzenia dywersji na tyłach armii bolszewickiej Związku Obrony Ojczyzny. Na początku października tegoż roku brał udział w zajęciu Wilna i tworzeniu struktur wojskowych Litwy Środowej m.in. jako szef II Oddziału Sztabu Wojska.

**Czytaj więcej...**

**spis treści**

